



# 保良局天恩護老院 暨耆昌長者日間護理中心

2018年  
4-6月號

# 耆能全



督印人：麥秀娟 主編：張定玲 編輯：林超宗、蘇祉穎

地址：新界天水圍天恩邨服務設施大樓三樓及四樓

電話：3741 0850 傳真：3741 0851 電郵：[tinyanhome@poleungkuk.org.hk](mailto:tinyanhome@poleungkuk.org.hk)

# 智『Net』數碼生活體驗日

大家好，我叫恩恩，是一隻小海豹，和朋友初到貴境，看見大家都  
很熱情，抱到捨不得放手，我也很高興與你們共渡美好時光。



像嬰兒一樣，要補充體力



第一次見面，很好奇啊



很期待與我接觸



哄得長者們笑逐顏開



我的機械人朋友參予踢足球

# 智『Net』數碼生活體驗日



一二三，笑！



像抱著嬰兒般溫柔



我是大家的開心果



看我哄得她多高興



我的朋友也很受歡迎

# 全民運動日

適逢四年一度的世界杯，天恩早前舉行了運動日，當天的比賽十分緊張，有釣魚樂、繽紛保齡球、擲出未來等等，賽事密鑼緊鼓地進行，長者都十分投入參與賽事，當隊友專注於賽事時，他們都努力地為自己的隊友打氣，場面十分熱鬧。



加油！努力！支持你！



魚仔！乖乖地被我釣上來！



藍隊口號：“藍隊醒！藍隊勁！  
藍隊無得頂！”



我們是釣魚高手

# 全民運動日



難我唔到嘅



瞄準啲先



睇下我啲球技幾高超

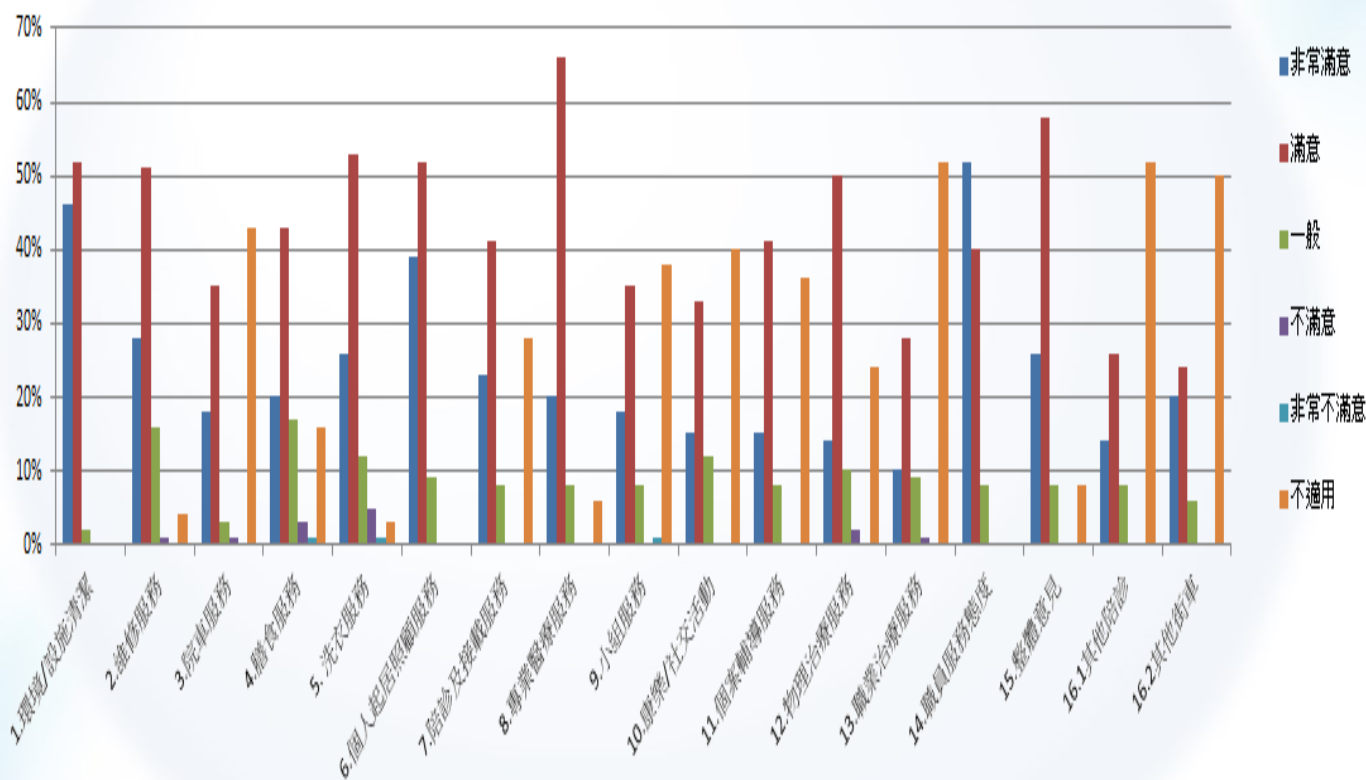


全力以赴，全中

# 服務使用者滿意度問卷調查

為了解服務使用者對服務之意見，我們在三月期間分別進行長者及家屬服務意見問卷調查，是次問卷調查範圍包括：環境清潔、個人照顧服務、醫療服務、康樂服務和整體服務水準，在此衷心感謝長者及家屬們對本院的滿意評分、讚賞及改善建議。我們將繼續努力，提供優質和個人化之服務，讓長者能安享晚年。下圖為長者及家屬之整體意見調查結果及各項服務之滿意程度，以供詳細了解。

2017-2018院舍服務使用者家屬滿意程度問卷調查總結



派出問卷數目: 106 收回問卷數目: 86  
 總結: 26%的院友家屬對本院舍感到非常滿意  
 58%的院友家屬對本院舍感到滿意

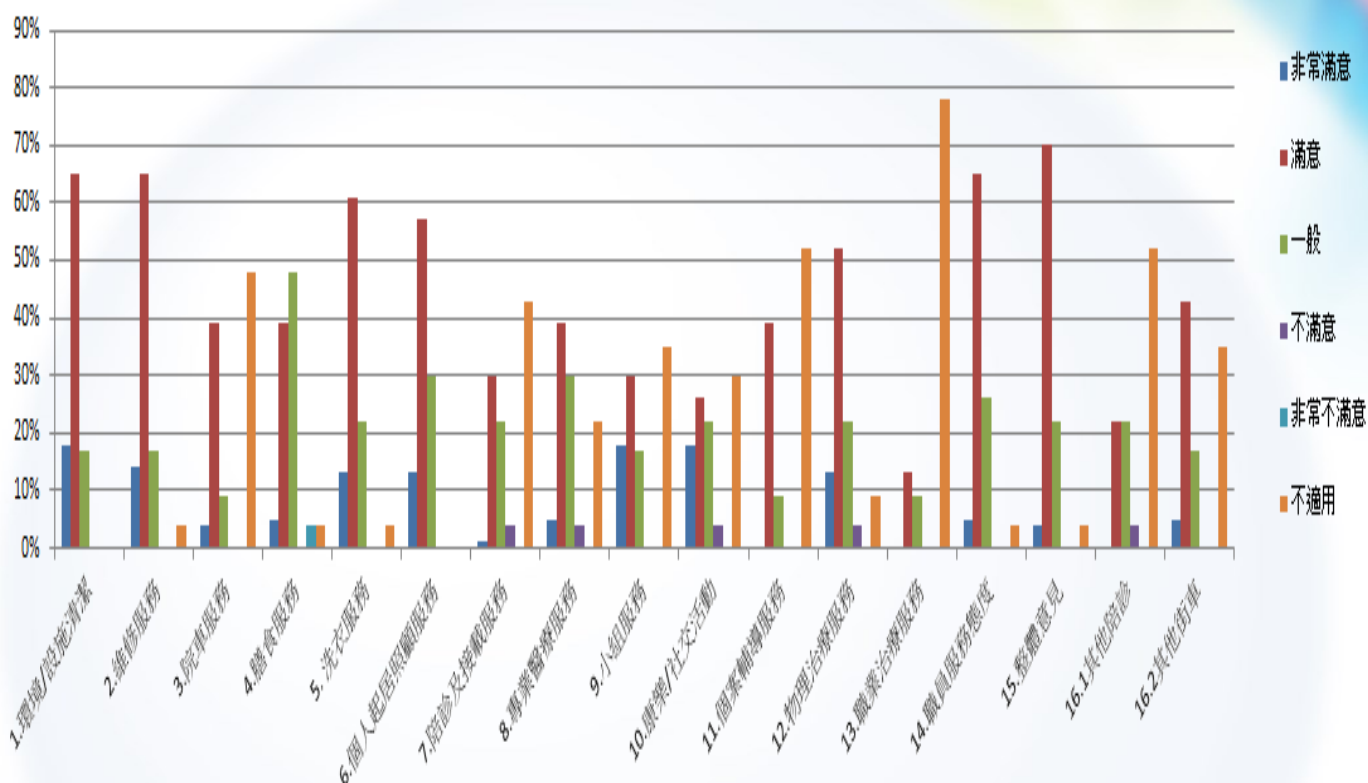
## 意見回應

意見：額外增加人手協助照顧護理，可達全人照顧

回應：院舍人手是符合社署要求。近年招聘前線員工困難，當中包括護理員及庶務員，院舍已經透過不同渠道招聘，盡快聘請足夠前線員工。

# 服務使用者滿意度問卷調查

2017-2018院舍服務使用者滿意程度問卷調查總結



派出問卷數目: 106 收回問卷數目: 23  
 總結: 4%的院友對本院舍感到非常滿意  
 70%的院友對本院舍感到滿意

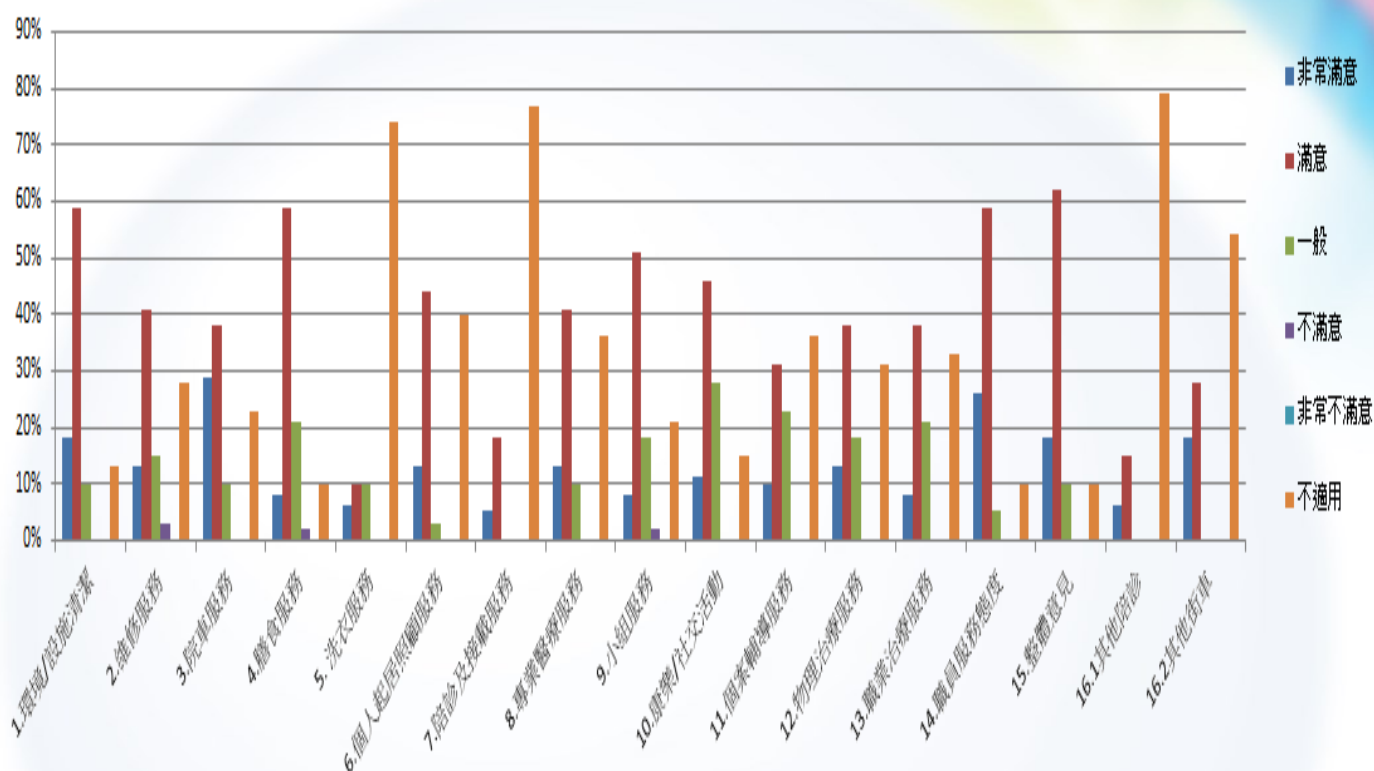
## 意見回應

**意見：**膳食希望能做到多些變化（包括食物素材）

**回應：**本院的餐膳安排由營養師提供意見，以均衡飲食為目的。另外，本院每月都有膳食小組會議，鼓勵長者或家屬出席提出意見，同時局方亦有膳食質素小組每季檢討膳餐，務求長者能夠享用多元化膳餐。

# 服務使用者滿意度問卷調查

2017-2018年日間中心會員家屬滿意程度問卷調查總結



派出問卷數目: 48 收回問卷數目: 29  
 總結: 14%的會員對本院舍感到非常滿意  
 62%的會員對本院舍感到滿意

## 意見回應

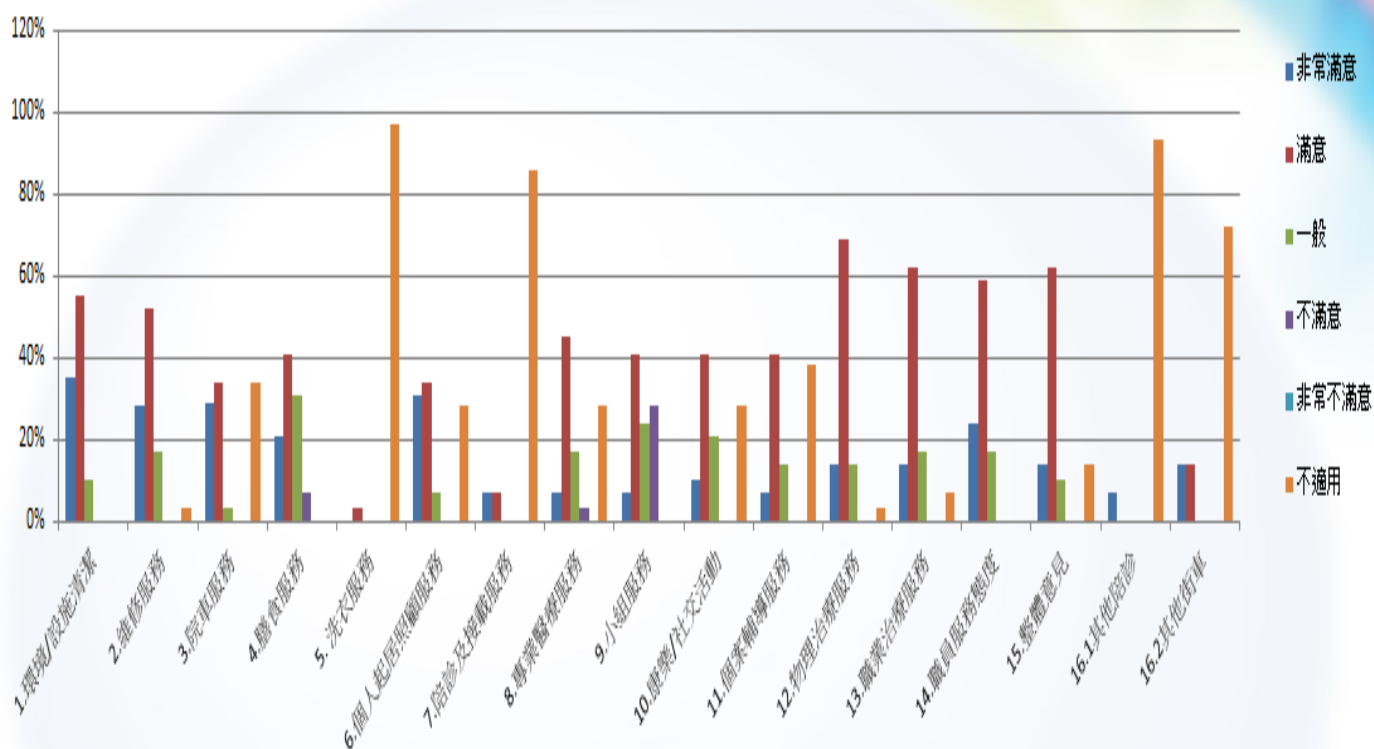
**意見：**建議增加院車服務

**回應：**車程安排會根據會員居住地點而編排，中心會每三個月作出檢討，務求各位會員都得到適切的服務。



# 服務使用者滿意度問卷調查

2017-2018日間中心服務使用者滿意程度問卷調查總結



派出問卷數目: 48 收回問卷數目: 29  
 總結: 14%的會員對本院舍感到非常滿意  
 62%的會員對本院舍感到滿意

## 意見回應

**意見:** 整體服務很理想，但需要加強車輛保養，非常感謝各員工努力及真誠服務。

**回應:** 感謝家屬的讚賞及意見，院車已行駛了十年，當中每日接送日間中心會員及外出活動，使用頻繁，耗損亦會增加，院舍每年會做院車年檢及保養。除此之外，院車有損壞，會即時安排維修，務求安全情況下接送會員。

# 紓緩治療

## Chapter 4. 紓緩治療的服務範圍

紓緩治療非單單只著重醫護及治療，同時亦會有心理、社交關係、靈性及精神的照顧與支援，希望為計劃參加者帶來全人的服務。

在醫護及治療方面，紓緩及減輕病人身體上的不適是治療計劃中的一大方向，另外，亦希望協助病者預防及治理併發症、協助維持身體的機能、改善病人的活動能力、幫助病者發揮最高的自我照顧潛能及安排餘閒活動，助其提升生活質素。

在情緒及精神上的支援方面，就病者及家屬提供心理輔導，疏導情緒及精神上的困擾。在靈性支援上，協助病者尋找生命的終極意義和心靈上的安穩，在有需要的時候，為病者或家屬轉介各類宗教服務，以使他們在信仰上得到靈性的支持。

此外，紓緩治療亦同樣著重家人的情感上的適應，亦設有哀傷輔導，在病者患病晚期及離世後給病者家屬輔導及安慰，從而協助家屬度過哀傷時期。

# 紓緩治療

除了在身體及心靈支援外，此計劃亦包括實質的生活協助，特別是有關於病人離世的安排，如提供殯葬指引等，就家人及病者意願，提供有關殯葬事宜的指引及或轉介安排。

希望透過紓緩護理，為病者帶來全人（身、心、社、靈）、全家（關顧家人的哀傷，照顧病人的需要）、全程（照顧整個病程）、全隊（整個醫護及治療團隊包括醫生、社工、護士、護理員、心理治療師、物理治療、職業治療師以及心靈輔導員）的四全服務。

由此可見，此計劃除一般醫護上的患病照顧外，亦提供了在心靈層面及家屬層面的支援，希望協助無論病者或是家屬，對於死亡這個生命歷程都更易接納。



## 溫馨提示

為保障院舍全體長者的安全，現懇請長者及家屬配合以下措施：

1. 請長者勿於院內存放利器。各家屬請勿提供利刀或利器等予長者，亦懇請家屬協助收回已給予長者存放的利器；
2. 院舍職員會定期巡視院舍環境，如發現長者收藏利器，職員會勸喻長者將利器交回家人，或交由院舍保管；
3. 本院職員會留意長者情緒狀況，並提供適切的協助。

如對本院有任何意見或建議，可即時向當值職員提出或聯絡下列負責人。你的意見有助我們持續改善及提昇服務質素，多謝支持。

負責人：	麥秀娟姑娘 營運經理	黃妙真姑娘 安老院舍服務經理
電話：	3741 0850	2277 8888
傳真：	3741 0851	2890 2097
電郵：	tinyanhome@poleungkuk.org.hk	soc.admin@poleungkuk.org.hk
地址：	新界天水圍天恩邨服務設施大樓 三樓及四樓	銅鑼灣禮頓道66號莊啟程大廈5樓